

# L'ABEILLE

De la Nouvelle Orleans  
Fondée le 1er Septembre 1827

VOL. 95

NOUVELLE-ORLEANS, JEUDI, 14 JUILLET 1921

5c le numero

No. 28

## La Convention des Acheteurs

Depuis déjà quelques jours les préparatifs se font pour la convention des acheteurs, qui aura lieu durant la semaine du 22 au 27 août. Chaque année, cette convention, qui a pour but de mettre en relations directes les marchands de détail, des petites villes, et villages avoisinants, avec les gros commerçants de la ville, devient de plus en plus importante. Il s'agit d'obtenir ce degré de sécurité et de franchise que l'on a seulement par le contact personnel, l'inspiration, la comparaison des marchandises et la discussion des prix.

Le programme commencera lundi, le 22 août, par l'enregistrement et la présentation des visiteurs et délégués. Mardi il y aura une promenade en bateau sur le fleuve, suivie de l'inspection du port et du canal industriel. Il y aura une conférence mercredi, qui sera présidée par le gouverneur de l'état. On y discutera tous les problèmes commerciaux du moment. Jeudi soir il y aura réception et souper à un des grands cercles de la ville.

Vendredi, grand jeu de base-ball en l'honneur des visiteurs, puis dernière conférence et clôture de la convention.

Il est à souhaiter que nos nombreux lecteurs des campagnes avoisinantes prendront bonne note de cet avis à l'avance et que nous aurons le plaisir de les voir à la convention des acheteurs et vendeurs de marchandises d'automne.

## Statistiques de la Federal Reserve Bank

D'après le bulletin publié par la Federal Reserve Bank, la Nouvelle-Orléans continue toujours à dépasser les autres villes du Sud par le nombre et l'augmentation de ses activités commerciales.

Le rapport démontre que le commerce au détail est tombé au mois de mai 1921, de 12.1% en le comparant avec le mois de mai 1920, ou une baisse totale du 1er janvier 1921, au 31 mai 1921, de 3.9%.

Nashville montre une baisse de 14.8% pour mai 1921, en comparant avec mai 1920, soit une baisse totale du 1er janvier 1921 au 31 mai 1921 de 10.4%. Albany, Georgie, a subi dans le même intervalle, une baisse de 18.3%.

D'autres villes du sud montrent une baisse moyenne durant la même période de 17.8% pour l'année.

Le rapport déclare, en commentant ces chiffres qui sont très rassurants, en vue de la dépression accentuée dans les autres sections des Etats-Unis, que le commerce dans le sixième district de la Federal Reserve se maintient remarquablement bien, vue les conditions. La Federal Reserve Bank déclare aussi que la confiance renaît rapidement et que bientôt les affaires reprendront leur cours normal.

### AVIS

A l'occasion de la fête Nationale, la réception d'usage aura lieu au Consulat Général de France le 14 Juillet à 2:30 p. m.

## Le Parc de Versailles



Dans notre numéro précédent, nous avons eu l'avantage de publier un article sur le magnifique parc de Versailles, écrit par M. Ariès. Nous sommes heureux de reproduire ci-dessus l'aquarelle peinte par M. Ariès, représentant un coin du célèbre parc.

## MME GEORGE J. DEYNOODT

Un affreux accident a emporté la vie de Madame Georges J. Deynoodt, dimanche dernier, à Hammond. Monsieur et Madame Deynoodt étaient en visite et à la recherche d'une maison de villégiature. A cet effet, un dentiste de l'endroit, le docteur Rosmuzz, les promenait en automobile. En traversant la voie du Baton Rouge, Hammond and Eastern Ry., l'automobile a été renversée et écrasée par un train qui passait à l'instant. Madame Deynoodt a été tuée presque sur le coup. Monsieur Deynoodt et le fils du docteur Rosmuzz ont été blessés et le docteur, lui-même, n'a rien eu.

Cet accident déplorable a causé la mort d'une personne bien estimée à la Nouvelle-Orléans. Madame Deynoodt, qui avant son mariage était une demoiselle De Ben, apparentée à de nombreuses familles d'ici, était très aimée et estimée par ses grandes vertus d'épouse accomplie et d'excellente mère de famille.

L'Abeyille compte parmi ses collaborateurs Mademoiselle Anita Deynoodt, jeune fille accomplie, et à qui nous exprimons toute notre sympathie pour le mort de sa mère.

Le nombre des "tramps" aux Etats-Unis varie de cinquante à soixante mille.

## LE MARECHAL FOCH

### PASSE EN REVUE L'EFFORT MILITAIRE DES ETATS-UNIS

Paris.—Le maréchal Foch a adressé, à l'occasion de l'anniversaire de la déclaration de l'Indépendance, un message à la nation américaine pour lui exprimer le plaisir qu'il éprouve à célébrer avec elle le 4 juillet, parce que la France se souvient en même temps et des jours héroïques d'autrefois quand les Etats-Unis luttèrent avec Lafayette pour leur propre liberté et des jours plus récents quand ils combattaient pour celle du monde.

"Quelle est la part que les Américains ont eu à la victoire finale?"

Deux séries de chiffres, affirme le maréchal, vont nous donner la mesure de leur effort.

"En avril 1917, quand les Etats-Unis ont déclaré la guerre à l'Allemagne, l'armée américaine comprenait 9,500 officiers et 350,000 hommes. Dix-huit mois plus tard, au moment de l'armistice, elle était composée de 180,000 officiers et de 3 millions 500 mille hommes.

"Cet effort prodigieux de tout un pays, étonna l'ennemi et dérouta ses plans.

"Le 21 mars 1918, lors de la ruée allemande sur le front anglais, l'armée américaine passée en France était forte de 300,000 hommes et ses effectifs

## La Question Irlandaise

Enfin, il semblerait que les Anglais et les Irlandais se sont décidés à remettre l'épée au fourreau et à vivre en bons voisins. Ce serait exaucer le vœu du monde entier, car tous ceux qui observent de près l'effort que les deux partis font pour résoudre un problème qui date depuis six siècles seront heureux d'en voir la solution.

Lloyd George d'un côté, et Eamonn de Valera de l'autre, sont vraiment sincères cette fois-ci. Tous deux constatent que, de part et d'autre, il y a eu des excès regrettables et qu'il serait urgent de terminer.

Aux deux partis, à l'Angleterre et à l'Irlande, le monde entier et l'Amérique surtout, dont une grande partie des habitants sont les fils de pionniers venant de l'une ou l'autre île, l'Amérique, disons-le enfin, plus qu'aucune autre nation, offre ses meilleurs souhaits, car elle a compris les horreurs de cette querelle, et c'est avec la plus grande sympathie qu'elle attend la réconciliation finale.

## LA FÊTE DU 14 JUILLET

Nous avons plusieurs fois signalé, dans les colonnes de l'Abeyille, la grande et patriotique fête qui aura lieu aujourd'hui aux Fair Grounds, et sommes encore heureux d'y appeler l'attention de nos lecteurs.

Aujourd'hui leurs excellences, le gouverneur Parker, le maire McShane, M. Charles Barret, consul général de France, et plusieurs autres notabilités de la ville prendront part à cette démonstration publique de notre grande sympathie pour la France.

Nous espérons donc que nos concitoyens iront en grand nombre aux Fair Grounds afin d'y rendre hommage au drapeau tricolore.

Il ne faut pas non plus oublier que les recettes de la fête seront pour le maintien de l'école gratuite du 14 juillet.

n'étaient augmentés que de 30,000 hommes par mois. En raison des attaques multipliées de l'ennemi, il était essentiel d'activer et d'intensifier l'expédition de nouvelles troupes.

"Le 24 avril les généraux Bliss et Pershing qui étaient présents à l'état-major du général Foch à Sarcus (nord-ouest de Beauvais), furent priés par le généralissime de n'envoyer que de l'infanterie et des mitrailleuses, au cours du trimestre suivant, par suite du manque de moyens de transport par mer.

"Le 7 mai cette question est discutée devant le conseil supérieur de la guerre, à Abbeville. Pour remédier à la pénurie des navires américains il fut décidé que le gouvernement britannique fournirait le tonnage nécessaire au transport de 130,000 Américains, durant le mois de mai, et de 150,000 en juin; les nouveaux effectifs ne comprennent que de l'infanterie et des mitrailleuses; 50,000 hommes débarquèrent donc en mai, 92,000 en avril et entre donc en juin, il arriva 1,000,000 d'hommes.

"C'est avec la même rapidité que les grandes unités furent organisées et leurs états-majors formés."